

Társadalmi napilap.  
Megjelenik  
vasárnap és ünnepnap  
kivételeivel minden nap  
délután 3 órakor.

Egyes szám ára:  
2 fillér.

# BRASSÓI UJLAP

Szerkesztőség: Kolostor-utca  
23 sz. Telefon: 110.

Kiadóhivatal: Hentschel H.  
könyvnyomdája, Kut-utca 23.  
Telefonszám: 356.

Kiadóhivatali ügyeket Kolostor-utca 23.  
alatt lehet elintézni

## Az Egyház és tudomány.

(\*) Ujságokban sőt folyóiratokban is sokszor találkozunk az ember olyanféle kijelentésekkel, mintha az egyház és a természettudomány egymással ellentétes lábbon állanának, mintha az Egyház a természettudományok haladásának útjában állana. Legkevésbé sem áll az! Hiszen a természettudományok művelése az egyház egyik lényeges tanításával függ össze. Az Egyház azt mondja az embereknek, hogy a Teremtő akarata, hogy uralkodjék a természet fölött, hogy annak erőit saját hasznára fordítsa. Hogy ezt megtehesse okvetlenül szükséges a természetnek és erőinek ismerete, és minél inkább behatol a természeti erők titkos műhelyébe, annál inkább kitudja céljaira használni, s annál hatalmasabbak azok a találmányok, melyek a földön úgy magán, mint a társadalmi életben oly nagy jelentőséggel bírnak. Az Egyház örvend a természettudományos kutatás eredményének, de csakis az igazi, őszinte kutatás eredményeinek, elítéli azonban azon tudományos szinbe öltöztetett törekvéseket, melyek hypothezisek, föltevéses felállításával folytonosan csak ellentmondást keresnek a kereszténység tanai és a természettudományok között. Az Egyház határozottan állítja, hogy a kinyilatkoztatás szerzője is Isten s az ész szerzője is Isten; ennél fogva hit és igazi tudás között nem lehet soha ellentét. Ha a természettudomány azt mondja, hogy nincs Isten, akkor tullepi az ő területét s a tapasztalati tudomány határait elhagyja. Természetes hogy az ilyen tudománnyal ellenkezik az Egyház. Azt mondhatja: még kutatásaimban nem találtam meg a végső okot, de azt már nem mondhatja, hogy nincsen végső ok azért, mert a nagyítóval vagy távcsővel nem láthatja Istent.

Amint az Egyház az igazi megismerést elősegíti, úgy van a szép megismertetésével is. A pogány művészet bármennyire tökéletes formában jelenik meg előttünk, mégsem tud az igazi eszményihez fölemelkedni. A művészeknek nem voltak oly fontos gondolataik, melyeket kifejezésre jutattak volna. Az egyház ennek is utat nyit s azon igazságok által, melyeket a világnak hirdetett a gondolatok egész világát adja a művészeknek. A művészet kultusza termette azokat a csodaszép melódiákat, melyek még ma is a szívet az ég felé emelik, csak pld. a szent misében a prefációt és Pater noster-t említsük. A mi modern zenénk nagyrészt az ősi gregorián énekből nőtte ki magát. A Mária tisztelet sugallja azokat a költészet remekét, melyeket ma is bámulunk. Az Oltárszentségről szóló tanítás lelkesíti a nagy építő mestereket s pompás dómok, székes-egyházak keletkeznek. Fra Angelico, Leonardo da Vinci, Michael Angelo, Rafael remek képei mind az egyház termőföldjéből nőttek ki, mert voltak mesterek, művészek, kik festve imádkoztak és imádkozva festettek. Kétségtelenül a modern tudománynak és művészetnek is vannak nagy és szép eredményei. De ne feledjük, hogy képviselőik nagyrészt tudva vagy nem tudva az Egyház vállain állanak, mivel a művészet kezdeténél az Egyház állott, haladásában is az Egyház segítette.

Mindezek kétségtelen tények s mégis há-

nyan mondják az Egyházat a tudományok ellenségének azért, mert a visszaéléstől és tévedéstől vissza akarja tartani a tudományos haladást. Ilyen alaptalan állításra legyen szabad egy kétségkívül tekintélyes tudós szavait idézni. A berlini protesztáns egyháztörténész Harnack azt mondja „A kereszténység lényege“ c. előadásainak egyikében: „A katolikus Egyház nevelte a román — germán népeket. Ilyen nemzeteknek keresztény műveltséget adott, de nemcsak adott, hanem valami olyasmit adott még hozzá, mi tovább fejlődésüket biztosította s a népek haladását több mint ezer éven keresztül kísérte. Egész a 14. századig vezetője és anyja volt a haladásnak s az utolsó 600. évben is kiveszi részét a munkában.“

De azért az Egyházzellenes sajtó mégis kürtölni fogja mindig, hogy az Egyház a tudomány ellensége!

## Hirek.

Brassó, 1910 június 18.

**Istentisztelet.** Holnap pünkösd után V. vasárnap az istentisztelet sorrendje a következő:

*A plebánia templomban:* D. e. 6, 7, és fél 12 ó. csendes szent misék. Fél 9. ó. tanévvégi hálaadó szent mise Te Deummal az elemi fiu iskola részére. 10 ó. magyar szent beszéd, azután énekes szent mise.

D. u. 5 ó. ájtatosság.

*A Szt.-Jerencrendi nővérek kápolnájában:* D. e. 10 ó. tanévvégi hálaadó szent mise. D. u. 4. ó. litánia, szent beszéd a cseléd otthon részére.

*A szent János templomban.* D. e. 10 órakor szent mise. D. u. 3 ó. vecsernye.

**A kolini csata emlékére.** A helybeli katonaság a kolini csata emlékét az évenként szokott rendes módon ünnepelte meg. D. e. 8 ó. a tisztikar és katonaság szent beszédet és szent misét hallgatott. Délben közös ebéd volt a Transylvániában.

**Elfogták a sárkányi rablógyilkost.** Tegnap számunkban említettük a Sárkány községben történt rablógyilkosságot. A rendőrség táviratozott a nagyobb állomásokra, mert gondolták, hogy az 501 sz. vonattal utazott el Brassóból. Tényleg úgy is történt. Budapesten a rendőrök elfogták a rablógyilkost, ki töredelmes vallomást tett.

**Ruville egyetemi tanár könyve magyar nyelven.** Dr. Ruville Albert egyetemi tanár nagy feltűnést keltő könyve, melyben a katolikus vallásra való visszatérését őszinte és közvetlen szavakban írja le, magyar fordításban is megjelent. Dr. Péter Antal theologiai tanár, volt brassói segédlelkész fordította. A csinos kiállítású könyv ára csak 1 K. 50 fill. A rendkívül érdekes könyvet olvasóink figyelmébe ajánljuk. Kapható a Hentschel könyvnyomda templom melletti kis üzletében.

**Táncitanítás.** Izsák Ferenc táncitanár iskolájában (központ Nr. 1 szálloda nagytermében) a gyermek és tanuló ifjuság táncfolyama 29-én veszi kezdetét.

**Tornavizsga a gimnáziumban.** A r. kath. főgimnázium f. hó 19-én vasárnap d. u. 5 órakor

tartja tornavizsgáját az intézet udvarán a következő műsorral: 1.) Felvonulás, himnusz. 2.) Szabadgyakorlatok. 3.) II-III. oszt. stafétafutás labdával. 4.) I. oszt. kötélhúzás. 5.) Ének: Nemzeti induló. 6.) V-VII. oszt. társas szabadgyakorlatok faboton. 7.) IV. oszt. ugrósámoly. 8.) Versenyek III-IV o. magasugrás roham deszkáról; I-II oszt. verseny futás V-VII o. rudugrás. 9.) Ének: Vadászkar. 10.) Dijkiosztás. Műsor alatt a katona zenekar játszik.

**Lopás.** Temesvárott ismeretlen tettes 4000 korona értékű briliáns butont lopott el s megszökött. A lopásról a brassói rendőrséget is értesítették, mely a nyomozást megindította.

**Egyenrangú intézet.** Az 1883. I. törvény-cikkben megszabott köztisztviselői minősítés szempontjából egyenrangúknak tekintendő tanintézetek és tanfolyamok megjelölése tárgyában 1890. évi január hó 5-én 89716—89. sz. a. kiadott belügyminiszteri körrendelet 4. pontjának kiegészítésül a vallás- és közoktatásügyi miniszter kijelentette, hogy a felső leány népiskolák második osztálya tanítékre nézve egyenlő értékű a polg. isk. negyedik osztályával s ennél fogva az intézet minősítési törvény szempontjából is az algimnáziumokkal és alreáliskolákkal, illetőleg a polgári iskola negyedik osztályával egyenrangúnak tekintendő.

**Záróünnepély.** A róm. kath. elemi leányiskola, valamint a polgári leányiskola vasárnap d. e. nyilvános évszáró ünnepélyét 10 ó. hálaadó ünnepélyes szent mise. 11 órakor lesz a „Záróünnepély“ a zárda dísztermében. Műsor: 1. „Nyitány.“ 8 kézre zongorán előadják: Lázár J., Sárosy E., Tinkl I. és Péter Jolán. 2. „Népdalegyveleg.“ 4 szólamra zenekisérettel előadják az intézet növendékei. 3. „A pusztia gyermekei.“ kép a cigánynép életéből, ének, zene és táncok. 4. „Bucsuztató.“ Szavalja Sántha Margit. 5. „Zárszó.“ 6. „Hymnus“ Éneklék az intézeti növendékek. A záróünnepélyre szívesen látjuk a t. c. szülőket, és jóakaróinkat,

Az igazgatóság.

**Árlejtés.** 1. egy erdőőri ház az osánc-zajzoni erdőgondnokság Barbarunka nevű erdőrészen. 8634 korona költséggel. 2. egy erdőőri ház a tölcsvári erdőgondnokság „Zegona“ nevű erdőrészen 8634 korona költséggel. Az ajánlatok a városi erdőhivatalhoz nyújtandók be.

**Melyik gyógyszerár lesz nyitva?** Holnap vasárnap a belvárosi gyógyszerárak közül déli 12 órától esti 9 óráig Jekelius Nándor (A reményhez) Kapu-u. 23 szám alatti gyógyszerára lesz nyitva.

**Sétatéri zene.** F. hó 19-én vasárnap délelőtt fél 12 órától a katona-zenekar hangversenyez

**Az Egyházi Énekkar próbája.** Az Egyházi Énekkar hétfőn este 8 ó. a r. k. elemi iskola rajztermében próbát tart. A tagok pontos és teljes számban való megjelenését kéri az elnökség.

**Évszáró ünnepély a róm. kath. fiúiskolában.** A brassói római katolikus főelemi fiúiskolában holnap délelőtt fél 9 órakor tartják az évszáróünnepélyt, mely ünnepélyre a t. szülőket és érdeklődőket meghívja az igazgatóság.

**Többeknek.** A Mária-kongregáció otthon sorsjegyeivel nyert tárgyak június hó 26-ától vehetők át. Vidékiek ha postán szállítják a nyeremény tárgyat, a csomagolást és szállítást utánvéttel fizetik meg.

A július hó 15-ig át nem vett tárgyakat a kongregáció otthon javára értékesítik.

### Szerkesztői üzenetek.

**B. B. Brassó** 196846 számú Mária-kongregáció sorsjegye 5 koronás nyereményt nyert.

— 31010, 029, 038 számú sorsjegyei nem nyertek.

### A gyöngy-erdő.

A tó partján, illatos, árnyas hársfák között állt a ház. Mögötte ösvény huzódott, a mely széles kanyargással vitt a faluba, hol sötétkéruhas, dolgos emberek laktak. Az ösvényen túl kezdődött a hegy. Odanyílt az ablakunk s Mártával gyakorta csodáltuk, minő sok színe van a hegyoldal a zöldnek. Más színe volt reggel, mikor a felkelő nap harsány sárga sugarai végig villantak a világoskék tóvizet, elárasztották a harmatos, tiszta levegőt s szétömlöttek az öreg fák üde koronáján, más színe volt a déli lihegő forráságban s más este, mikor bíborosra vált a tóhullám, nyugalom lélegzett mindenben s az erdő fái aludtak. Ilyenkor a hegyoldal megtelt érdekes, mesés, homályos titkokkal, melyek csak a mieink voltak.

De a hegyen túl volt a gyöngy-erdő. Ezt még nem ismertük, utjain nem jártunk, csak tudtuk, hogy van s izgalmas sejtésekkel szőttük tele az ottani tisztásokat. Nagy tisztelettel, bizonyos félelemmel beszélünk a gyöngy-erdőről mindig. Meg voltunk győződve, hogy ott a sűrűségben ráakadnánk a kincses törpék lábnyomaira, ott színes, új madarak énekelnek s valószínűleg találkoznánk a tündérisasszonyokkal, aki szelid, szép és mosolygó és a kötőjében meglepő ajándékokat hordoz. Kíváncsiak voltunk a gyöngy-erdőre nagyon. Megett emberek ezt nem is tudják elképzelni.

S egyszer este eljött hozzám iskolás pajtásom, Dolmányos Feri s azt mondta:

— Te! Holnap délután elmegyünk a gyöngy-erdőbe.

— Jó! — mondtam mohó örömmel s ki-gyulladt arccal. — Hány órákor?

— Kettőkor.

— Viszünk elemóziát.

— Viszünk. Az édesanyám holnap pogácsát süt. —

Mártha tapsolt boldogságában

— De el gyere biztosan! — kiáltottam még Feri után.

— El én! — kiáltott vissza Feri.

Aznap, vacsora után, mikor Helén kisasszony elimádkozta velünk a Miatyánkot, így szóltam hozzá:

— Kisasszony, szabad holnap elmennem a gyöngy-erdőbe?

Helén kisasszony elrémült.

— A gyöngy-erdőbe? Ó, mit gondol! Oda nem lehet elmenni?

— Miért?

— Mert a gyöngy-erdőben nagy veszedelmek vannak. Irtózat! Hogy is gondolhat ilyet. A gyöngy-erdőből még nem jött vissza senki.

— De én visszajönnék, mert a Dolmányos Ferivel mennék. Az nem ijed meg olyan hamar.

Am hiába volt minden, Helén kisasszony szigorú maradt. Jött másnap Dolmányos Feri, mint a két zsebe csak úgy duzzadt a pogácsától, jókedvű volt és hívott, de én nem mehettem. Szomorúan mondtam:

— Nem szabad elmennem.

— Miért?

— Mert a gyöngy-erdőben nagy veszedelmek vannak. Onnan még nem jött vissza senki.

— Dehogyan nem. A Fehér kondás is visszajött.

— Az csak úgy véletlenül jött vissza, mert szerencséje volt — magyaráztam.

Dolmányos Feri mindazonáltal elment. Gombát is szed, mondta. S én féltem, hogy Dolmányos Ferit többé nem látom. Mártával lementem a tópartjára, beleültünk a kikötött csónakba, a víz szépen csillogott s mi a gyöngy-erdő rémségeiről beszélgettünk. Hogy ott bizonyára óriások és vadállatok járnak, sőt ezeknél nagyobb szörnyetegek is, amiket mi még nem ismerünk. Szegény Dolmányos Feri.

De ahogy másnap az iskolába mentem, Dolmányos Feri ott ült a rendes helyén, a második

padban. Ezen én fölöttem csodálkoztam. Dolmányos Feri úgy tűnt fel előttem, mint valami sárkányölő vitéz. Miközben a tanító ur magyarázott, egyre Dolmányos Feri hátát néztem. S titokban nagyon haragudtam Helén kisasszonyra.

Haragomat elmondtam Mártának, aki teljesen osztotta nézetemet. Megegyeztünk, hogy legközelebb, se szó, se beszéd, kézen fogjuk egymást s elmegyünk a gyöngy-erdőbe mi is. Majd üldögélünk a fák tövében, mint Janesi és Juliska s ha véletlenül törpével találkozunk, igen barátságosak leszünk vele. Nem is igaz, hogy a gyöngy-erdőben veszedelmek vannak. Ott csak sok virág, gomba, kidőlt fatörzs, szép levélzugás és sok-sok mese van. A gyöngy-erdő csodás!

És fájt mindkettőnk szíve, hogy napok, hetek multak, a csónakban üldögélve egyre tervezgettünk, de a gyöngy-erdőbe el nem juthattunk. Észre se vettük, hogy évek letelnek s mi még folyton a gyöngy-erdőről beszélgettünk. Csak mikor már nagyobbacskaak voltunk s a gyöngy-erdő tájától messze, az ország más részében laktunk, akkor ébredtünk arra, hogy a gyöngy-erdőt mi látni nem fogjuk soha. Egyszer láthattuk volna. De akkor Helén kisasszony nem engedte. S úgy éreztük, hogy most már a mi életünkben valami hiány van.

Ma megett fővel elmehetnék s megnézhetném a mesék erdejét. De nem megyek. Világért sem megyek. Mert tudom, a gyöngy-erdőben nem találnék semmit, s ez talán busitana. Talán szegényebbé tenne. De szívesen mennék, ha a rohanó időktől visszakérhetném nyolc éves ifjúságomat, nyolc éves szememet s nyolc éves eszemet. Akkor kézen fognám Mártát, beleül-nénk a mesék rózsaszínű hintájába s az ország tulsó határáról sietnénk a gyöngy-erdő felé, vígan, sok elemóziával. Nem törödnénk avval, ha Hején kisasszony utánunk is kiabálna.

Pogány Kázmér.

Népszövetségi tagok terjeszték a ka-tholikus sajtót!

Felelős szerkesztő: Kölcze Károly dr

## Paizs Vilmos

Férfiszabó

Brassó Kórház-utca 37 sz.

Ajánlja a n. é. közönségnek e szakmába vágó munkákat pontos gyors kiszolgálást legjutányosabb árak mellett.

teljes tisztelettel

Paizs Vilmos

Épület és butorasztalosság

Hentschel József

minden e szakmába vágó munkát, valamint diszkapuzat készítését és üzlet berendezéseket a leg-szakszerűbben elvállal.

Brassó Hosszú-utca 185. sz.

Megrendelések levelező-lap útján eszközölhetők.

KRAUSS MÓR

Brassó, Gyümölcs-sor 18.

Ezennel felajánlja mindennemű kész női-, férfi- és gyermekfehérnemű készletét, valamint nagy választéku harisnya- és keztyűraktárát, továbbá jól mosható gyapjú- és gyapottonalból készült trico alsóruhákat stb.

Dusan felszerelt raktár kézimunkákban és minden hozzávaló cikkekben.

**RIETH** órák, optikaiszerek, aranyárúk és javítási műhelye. „Chronologia”

Brassó, Tehénpiac 4 (A vörös csillag mellett).

Mindennemű javítások pontosan, szaktudással, gyorsan és jótállás mellett eszközöltenek.

Megrendelések ha még oly komplikáltak is szakszerűen lesznek elkészítve.

Csillagászati időjelzés naponkint. — Régi száz évök, tük stb, műhelyemben utasítás szerint a legpontosabban készülnek el.

Órák, arany és ezüst neműek a hivatalos fémjelzéssel vannak ellátva. — Órákért 5 évi jótállás,

Szemüvegek, órcsüptetők, Perioszkopikus és akromatikus üvegek rendelvény szerint lesznek összeállítva.

A Ciriakus cég órái általam lesznek javítva.



## Angol női divatterem!

Van szerencsém a n. é. hölgyközönség b. tudomására adni, hogy

Brassóban, Kapu-utca 16. szám alatt egy a mai kor igényeinek megfelelő

**ANGOL NŐI DIVATTERMET**

nyitottam.

A fővárosban Kocsis L. és Árvai J. és Társa elsőrendű cégeknél szerzett tapasztalataim, továbbá a m. kir. technológia iparmuzeumban rendezett nőiszabószaktanfolyamon nyert kitűnő bizonyítványom folytán azon kellemes helyzetben vagyok, hogy a legkényesebb és legmesszebb menő igényeknek is eleget tehessek. A ruhák sikeres kiviteléért kezességét vállalom. — Szíves pártfogást kér kiváló tisztelettel

TARZALI FERENCZ, angol nőiszabó.

# Uj asztalosműhely!

A mélyen tisztelt építő közönségnek becses tudomására adjuk, hogy építési vállalatunk kiegészítésül egy 300 négyzetméter területű asztalosműhelyt építettünk s azt a legmodernebb munkagépekkel rendeztük be, állandóan a legkifünőbb minőségű faanyagokból nagy raktárt tartunk és így azon helyzetben vagyunk, hogy bármily épületmunkát, boltkapuzatokat (Portál) és boltberendezéseket stb. saját tervrajzaink szerinti bármely stílusban a legrövidebb idő alatt pontosan elkészíthetünk.

Becsés megrendelésüket kérve, maradunk  
kiváló tisztelettel

## Gábor Testvérek

építész és építőmesterek.

# Csatornázási munkálatok

vizvezeték closet és fürdőszobák berendezéseinek elkészítésére ajánlják magukat

mély tisztelettel

## Krause Frank és Társ.

Brassó, Lensor 31—33.

a Dr. G. Schmidt főorvos és tisztiorvos féle

## FÜLOLAJ

Gyorsan és alaposan gyógyít időszakos süketiséget, fülfájást, fülzúgást és nagyothallást, még idült esetekben is.

Egyedül kapható üvege 4 Kor.

Grósz Nagy Ferencz, gyógyszerész Debreczen, Kossuth-u. 8.

Elegáns és kifogástalan kivitelű polgári és egyenruhák csakis

## Szöcs György cégnél

Brassó, Weisz-Mihály-utca 10. sz. a. szerezhetők be.

Legújabb divatu bel- és külföldi szövetek, valamint katonai fölszerelések raktára.

Pontos kiszolgálás!

Szolid árak!

## RICHTER P. W.

Brassó, Uj-utca 12.

Legnagyobb raktár zongorákban és pianóknakban.

Egyedüli raktár Bösendorfer és Schweighofer-féle zongorákban stb. stb.



== Zongora tanítás. ==

## ZEIDNER H. G.

Szalámi és hentesárú gyár

Brassó, Hirscher-utca 1.

ajánl elsőrendű szalámit, sonkát, szalonát, legizlésebb felvágottat és tormás virstlitt.

Naponta posta és vasuti szétküldések.

HELMBOLD örökösei

## TUZA R. utó dai

aranyműves. — Brassó.

Jó összeköttetésem s kevés regiem képesítetek azon kellemes helyzetbe, hogy arany és ezüst nemeimet bámulatos olcsó árban jó állás mellett adhatom el.

Egy vétel elegendő, hogy állandó vevőm legyeu.

Javításokat műhelyemben olcsón és pontosan végzek

Mély tisztelettel

Helmbold örökösei

TUZA R. utodai.

Van szerencsém értesíteni a nagyérdemű közönséget és a tisztelt megrendelőimet, hogy a Szent János-utca 4 szám alatti

## Férfi-szabó műhelyemet

f. é. június hó 1-től

Kapu-utca 37. sz. alá az I. emeletre

helyeztem, ahol e szakmába vágó munkákat szolidul és jutányos árak mellett, a legújabb divatú szabás szerint a mai kor igényeinek megfelelően és pontosan készítek.

Készítek továbbá papi ruhákat, reverendákat a legcsinosabb kivitelben a helyi Scherg V. és Társai posztógyárában készített hírneves jó minőségű szövetekből jutányos árak mellett.

A nagyérdemű közönség b. pártfogását kérve maradok

tisztelettel

Szopos Sándor

férfi-divat és papi-szabó.

## Meres A.

Katalin-utca 11.

Telefon szám: 5.

Házicsatorna-, klosett-, vízvezeték- és fürdőszoba berendezési vállalat.

Javítások elvállaltatnak!!!

## Gyógyborok



mint Malaga, sötét és aransárga, Madeira, Scherry, ugymint gyógycognac, tiszta borbárlatot ajánlják legjobb minőségben olcsó árak mellett

Lang és Theil drogeria, Brassó

Buzasor 8. sz. — Telefon-szám 219.

## Russu Demeter

sziggyártó

Brassó Árvaház-utca 15 sz.

Ajánlja a n. é. közönségnek e szakmába vágó munkákat pontos gyors kiszolgálást legjutányosabb árak mellett teljes tisztelettel

Russu Demeter

## Sirbu János

műlakatos és vízvezeték berendező

Brassó, Csizmadia-utca 8.

ajánlja magát a n. é. közönségnek. Minden e szakmába vágó munkákat, a legjutányosabb árban nagyon pontos és gyors kiszolgálás mellett elvállal és kéri a becses pártfogást.

Alólírott teljes tisztelettel értesitem a nagyérdemű közön-  
séget, hogy én  
**FEKETE-UTCA 18. szám alatt**  
a legújabb gépekkel felszerelt  
**VEGYTISZTÍTÓ INTÉZETET** nyitottam.

Hason szakmában Bécsben elsajátított ismereteim arra képesítenek,  
hogy a legmeszebb menő igényeknek, várakozásoknak megfelelek.

Elvállalok fehéreneműek, mint **ingek, kezek, gallérok** stb-nek —  
valamint **bluzoknak, kostümeknek, szőnyegnek, függönyöknek és**  
**férfi ruháknak** tisztítását — továbbá **szövetek festését** renkivüli  
**olcsó árak mellett.**

Szives pártfogását kérve vagyok kiváló tisztelettel  
**DANIEL MÁRIA**  
Fekete-utca 18.

Egy levelezőlap elég, hogy ruháit stb. elszállíttassam.

**Uj férfi divat-ruha üzlet!**

T. c.  
Van szerencsénk a mélyen tisztelt Címnek b. tudomására hozni, hogy helyben  
**TEHÉNYPIAC 4. sz. alatt** a mai kor igényeinek megfelelő

**Uri divat-ruha üzletet**  
nyitottunk, hol férfi ruhákat mindenkor a legújabb divat szerint, elsőrendű munkaerő  
által kidolgozva, olcsón és pontosan készítünk.  
Raktáron tartunk nagy választékban **bel- és külföldi szöveteket a legújabb**  
**divatmintákban.**  
Olcsó és szép munkánkról bárki az első rendelésnél meggyőződhetik.  
Becsés rendeléseket kérve, vagyunk kiváló tisztelettel  
**Bartha és Reinerth**  
uri divat szabók.

**Paplan készítés!**

Elvállalok minden fajta és nemű paplan készítést, régiék  
javítását stb. rendkívül jutányos árak mellett, még a legkényesebb  
igényeknek is megfelelően.

Szives pártfogásukat várva vagyok kiváló tisztelettel  
**Kiss Zsigmondné**  
Kapu-utca 52. sz.

**FINOM MŰSZERÉSZ MŰHELY.**

Műszerek és kiegészítő részeiknek készítése.  
Patent modellek és találmányok kidolgozása rajzok és  
ötletek szerint.

**Különlegességek javító-műhelye.**  
Különféle szerkezetű és gyártmányú írógépek, varró-  
gépek- gramofonok, orvosi műszerek,  
**tudományos vegyműhely,** (laboratorium) fizikai  
tanulságos műszerek

**Képviselete:**  
a jó hírnevű és legidősebb német varrógépek „Veritas”;  
a világhírű „Jdeal” írógépek (teljesen látható írással.)  
Eredeti gramofon és Zonophon lemezek  
—: 3 nyelven, gyári árban. —:  
Csak elsőrangú hozzávalók. — Írógép iskola.

**BARTHELMI G.**  
műszerész  
Brassó. Weisz Mihály-utca 23. sz.

Csak elsőrangú hozzávalók.

Különféle gyártmányú írógép-különlegességek javító-műhelye.

**Legnagyobb választék Kongré-szövetekben.**

Hölgyek, kik szép és finom kézimunkát vásá-  
rolni szándékoznak, sziveskedjenek  
„ raktáramat megtekinteni. „

Monogramokat zsebkendőkre, törülközőkre, asztal-  
kendőkre 8 fillértől feljebb, 5—6 óra alatt készítek el.

**BOLESCH FRIGYES**  
Weisz Mihály-utca 4. sz. (Copoly-féle ház)

Mindennemű fehérenemű készítését elvállalom.

Előnyomás és mintázás kézimunkákra.

Legnagyobb választék hímzőeszközökönkben.

**Hirdetéseket felvesz a kiadóhivatal!**

Vidéki rendeléseket azonnal eszközölök.

Aki azt akarja, hogy cipője és csizmája ere-  
deti formáját megtartsa és az mindig szép sima  
legyen, csináltasson 1 pár sámfát az alanti mesternél.  
Rendeléshez cipő, vagy csizma szükséges mintának.

**Bőriparosok figyelmébe!**

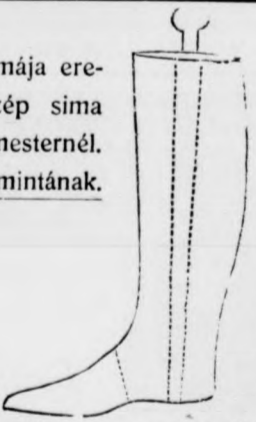
Tisztelettel tudatom a t. bőriparosokat, hogy kaptafát,  
sámfát s minden e szakmába vágó munkát a legjobban és leg-  
olcsóbb árak mellett készítek.

**Uhrin György**  
Brassó, Kórház-utca 66.

**A legjobban anyag.**

Kereskedőknek nagy kedvezmény.

Kitűnő izlés.



**Üzletmegnyitás!**

Alólírott van szerencsém a n. é. közönség b tudomására  
adni, hogy egy az új törvény szerint berendezett

**mérleggyártó műhelyt**  
nyitottam. — Megjegyzem még, hogy műhelyemben minden e  
szakmába vágó munka, valamint javítások a legpontosabb és leg-  
olcsóbb árakban készülnek.

Szives pártfogást kér

**Widmann Pál**  
első brassói mérleggyára  
Kórház-utca 62.

**Aldea János**  
butor- és épületasztalos  
**Brasso, Fekete-utca 57 sz.**  
a fekete kaszárnyával szemben  
a legújabb divatú butor-  
üzlet- és templom berende-  
zéseket készíti.

**Orthopád- és mülábbeliket**  
ugyszintén minden új és ja-  
vitási cipésmunkákat készit

**BARTOS MÁRTON**  
CSIZMADIA-UTCA 6 sz.

Külföldi tapasztalásom után munkáimra  
számos elismerő levelet nyertem.

Hentschel H., keresztény-könyvnyomdája, Brassó, Kut-u. 23. szám.